

だい
第

1

か
課

おはようございます



あなたの^{ほご}母語では、人に^{ひと}会ったときや別れるとき^{わか}、どんなあいさつをしますか？
時間や相手によって^{じかん} ^{あいて} ^{ちが}違いますか？

ໃນພາສາຂອງເຈົ້າ, ເວລາພົບ ຫຼື ລາຈາກຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຈະເວົ້າທັກທາຍແບບໃດ?
ຄຳທັກທາຍແຕກຕ່າງກັນຕາມເວລາ ຫຼື ຄູ່ສົນທະນາບໍ່?



1. こんにちは

Can-do
01

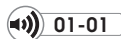
人に^{ひと}会ったとき、あいさつをすることができる。
ສາມາດທັກທາຍເວລາພົບກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໄດ້.

1 会話を聞きましょう。

ຟັງບົດສົນທະນາ.

- ▶ 人に^{ひと}会ったときに、あいさつをしています。
ແຕ່ລະຄົນກຳລັງທັກທາຍຄົນທີ່ຕົນເອງພົບ.

(1) 聞いて言いましょう。



ຟັງແລ້ວເວົ້າຕາມ.

a. おはよう (ございます)。
Ohayoo (gozaimasu).











b. こんにちは。
Konnichiwa.




c. こんにちは。
Konbanwa.



(2) ① - ④では、どんなあいさつをしていますか。(1)の a-c から^{えら}びましょう。
 ໃນຂໍ້ ① - ④ ພວກເຂົາໃຊ້ຄຳທັກທາຍແບບໃດ? ເລືອກຈາກ a-c ໃນຂໍ້ (1).

<p>①  01-02 ()</p> 	<p>②  01-03 ()</p> 
<p>③  01-04 ()</p> 	<p>④  01-05 ()</p> 

(3) ②④の^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。「おはようございます」と「おはよう」は、
 どちらが^{ていねい}丁寧だと思^{おも}いますか。  01-03  01-05

ຝັງບົດສົນທະນາໃນຂໍ້ ② ແລະ ④ ອີກເທື່ອໜຶ່ງ. ຄິດວ່າລະຫວ່າງ ອຳທັກທາຍ ອຳທັກທາຍ ອຳທັກທາຍ (Ohayogozaimasu) ແລະ ອຳທັກທາຍ (Ohayoo) ຄຳໃດສຸພາບກວ່າກັນ?

2 ^{ひと あ}人と会ったときに、あいさつをしましょう。
ເວົ້າທັກທາຍເວລາພົບກັນ.

① ^{あさ}朝のあいさつ ^あおはようございます

② ^{ひる}昼のあいさつ ^あおはようございます

③ ^{よる}夜のあいさつ ^あおはようございます

(1) ^{かいわ き}会話を聞きましょう。 01-06 01-07 / 01-08 / 01-09

ຝັງປົດສົນທະນາ.

(2) シャドーイングしましょう。 01-06 01-07 / 01-08 / 01-09

ຝຶກເວົ້າຕາມສຽງທີ່ໄດ້ຍິນ.

(3) **1** (2) のイラストを^み見て、^{れんしゅう}練習しましょう。

ເບິ່ງຮູບໃນຂໍ້ **1** (2) ປະກອບແລ້ວຝຶກເວົ້າ.

(4) ^{じかん}時間と^{ばつめん}場面を^{じゆう}自由に^{かんが}考えて、あいさつをしましょう。

ຝຶກທັກທາຍໂດຍກຳນົດເວລາ ແລະ ສະຖານະການຕາມໃຈ.



2. お先に失礼します

Can-do
02

ひと わか
人と別れるとき、あいさつをすることができる。
ສາມາດບອກລາເວລາຈະຈາກກັນໄດ້.

1 会話を聞きましょう。

ຟັງບົດສົນທະນາ.

- ▶ ひと わか
人と別れるときに、あいさつをしています。
ແຕ່ລະຄົນກໍາລັງບອກລາກັນ.

- (1) ① - ④では、どんなあいさつをしていますか。ア-コに入るあいさつを a-g から選びましょう。
ໃນຂໍ້ ① - ④ ພວກເຂົາໃຊ້ຄຳອ້າງທັກທາຍແບບໃດ? ເລືອກຈາກ a-g ມາຕື່ມໃສ່ ອ-ໂຄ.

<p>① 01-10</p>	<p>② 01-11</p>
<p>③ 01-12</p>	<p>④ 01-13</p>

a. じゃあ、また。
Jaa, mata.

b. おやすみ。
Oyasumi.

c. おやすみなさい。
Oyasuminasai.

d. 失礼します。
Shitsureeshimasu.

e. お先に失礼します。
Osaki ni shitsureeshimasu.

f. お疲れさま。
Otsukaresama.

g. お疲れさまでした。
Otsukaresama deshita.

(2) イラストを見ながら、もういちど聞きましょう。🔊 01-10 ~ 🔊 01-13

(1) の a-g のあいさつは、どんなときに使うと思いますか。
 ເບິ່ງຮູບຟັ້ນອີກຄັ້ງ. ຄິດວ່າຄຳທັກທາຍ a-g ໃນຂໍ້ (1) ໃຊ້ເວລາໃດ?

2 ^{ひと} ^{わか} 人と別れるときに、あいさつをしましょう。

ເວົ້າທັກທາຍເວລາຈາກກັນ.

① ^{わか} 別れるあいさつ ສຳນວນບອກລາເມື່ອຈະຈາກກັນ

じゃあ、また。
 Jaa, mata.

^{しつれい}
 失礼します。
 Shitsureeshimasu.

じゃあ、また。
 Jaa, mata.

^{しつれい}
 失礼します。
 Shitsureeshimasu.

② ^{しょくば} 職場でのあいさつ ສຳນວນບອກລາທີ່ໃຊ້ຢູ່ບ່ອນເຮັດວຽກ

^{さき} ^{しつれい}
 お先に失礼します。
 Osaki ni shitsureeshimasu.

^{つか}
 お疲れさまでした。
 Otsukaresama deshita.

③ ^{よる} 夜のあいさつ ສຳນວນບອກລາທີ່ໃຊ້ຕອນກາງຄືນ

おやすみなさい。
 Oyasuminasai.

おやすみなさい。
 Oyasuminasai.

(1) ^{かいわ} ^き 会話を聞きましょう。🔊 01-14 🔊 01-15 / 🔊 01-16 / 🔊 01-17

ຝັງບົດສື່ນທະນາ.

(2) シャドーイングしましょう。🔊 01-14 🔊 01-15 / 🔊 01-16 / 🔊 01-17

ຝຶກເວົ້າຕາມສຽງທີ່ໄດ້ຍິນ.

(3) **1** のイラストを見て、^{れんしゅう} 練習しましょう。

ເບິ່ງຮູບໃນຂໍ້ **1** ປະກອບແລ້ວຝຶກເວົ້າ.

(4) ^{ばめん} ^{じゆう} ^{かんが} ^{わか} 場面を自由に考えて、別れるあいさつをしましょう。

ຝຶກບອກລາໂດຍກຳນົດສະຖານະການຕາມໃຈ.



3. ありがとうございます

Can-do
03

ひと 人にお礼を言ったり、あやま 謝ったりすることができる。
ສາມາດເວົ້າຂອບໃຈ ແລະ ຂໍໂທດໄດ້.

1 **1** 会話を聞きましょう。
ຟັງບົດສົນທະນາ.

▶ いろいろな場面で、お礼を言ったり、謝ったりしています。
ຜູກເຂົ້າກຳລັງເວົ້າຂອບໃຈ ແລະ ຂໍໂທດໃນສະຖານະການຕ່າງໆ.

お礼を言う へົ້າຂອບໃຈ

(1) ① - ⑤では、どんなことばでお礼を言っていますか。ア-カに入ることばを a-d から選びましょう。
ໃນຂໍ້ ① - ⑤ ຜູກເຂົ້າເວົ້າຂອບໃຈໂດຍໃຊ້ສຳນວນໃດ? ເລືອກຈາກ a-d ມາຕື່ມໃສ່ ອ-ຄ.

<p>① 01-18</p>	<p>② 01-19</p>	<p>③ 01-20</p>
<p>④ 01-21</p>	<p>⑤ 01-22</p>	

a. ありがとうございます。
Arigatoo gozaimasu.

b. すみません。
Sumimasen.

c. (どうも) ありがとう。
(Doomo) Arigatoo.

d. どうも。
Doomo.

- (2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 01-18 ~ 🔊 01-22
ກວດຄົ້ນຄຳສັບແລ້ວຝັງອີກເທື່ອໜຶ່ງ.

これ อันนี้ | あめ ເຂົ້າໜົມອົມ | プレゼント ຂອງຂວັນ
kore ame purezento

どうぞ ເຊິນ | いいえ ບໍ່ເປັນຫຍັງ | 落としましたよ ເຈົ້າເຮັດອັນນີ້ເຮ່ຍໄດ້
doozo iie otoshimashita yo

わあ ໂອ! (驚きを表す ສະແດງຄວາມປະຫຼາດໃຈ)
waa

- (3) イラストを見ながら、もういちど聞きましょう。🔊 01-18 ~ 🔊 01-22
(1) の a-d のことばは、どんなときに使うと思いますか。
ເບິ່ງຮູບພ້ອມທັງຝັງອີກເທື່ອໜຶ່ງ. ຄິດວ່າສຳນວນ a-d ໃນຂໍ້ (1) ໃຊ້ເວລາໃດ?

あやま
謝る ຂໍໂທດ

- (4) ⑥ - ⑧では、どんなことばで謝っていますか。キ - ケに入ることばを、e-f から選びましょう。
ໃນຂໍ້ ⑥ - ⑧ ພວກເຂົາເຈົ້າຂໍໂທດໂດຍໃຊ້ສຳນວນໃດ? ເລືອກຈາກ e-f ມາຕື່ມໃສ່ ກິ - ກູ.



e. すみません。
Sumimasen.

f. ごめん。
Gomen.

- (5) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 01-23 ~ 🔊 01-25
ກວດຄົ້ນຄຳສັບແລ້ວຝັງອີກເທື່ອໜຶ່ງ.

いた
痛い! ໂອະ!, ເອີ!
itai

(6) イラストを見ながら、もういちど聞きましょう。

(4) の e-f のことばは、どう違うと思いますか。 (1) 01-23 ~ (2) 01-25
ເບິ່ງຮູບຜ່ອມທັງຝັງອີກເທື່ອໜຶ່ງ. ຄິດວ່າສໍານວນ e-f ໃນຂໍ້ (4) ຕ່າງກັນແນວໃດ?

2 お礼を言ったり、謝ったりしましょう。

ເວົ້າຂອບໃຈ ແລະ ຂໍໂທດ.

① お礼を言う へົ້າຂອບໃຈ

どうぞ。
Doozo.

ありがとうございます。
Arigatoo gozaimasu.

すみません。
Sumimasen.

すみません。ありがとうございます。
Sumimasen. Arigatoo gozaimasu.

② 謝る ຂໍໂທດ

いた
痛い!
Itai!

すみません。
Sumimasen.

(1) 会話を聞きましょう。 (1) 01-26 (2) 01-27 (3) 01-28 / (4) 01-29
ຝັງບົດສົນທະນາ.

(2) シャドーイングしましょう。 (1) 01-26 (2) 01-27 (3) 01-28 / (4) 01-29
ຝຶກເວົ້າຕາມສຽງທີ່ໄດ້ຍິນ.

(3) **1** (1) (4) のイラストを見て、練習しましょう。
ເບິ່ງຮູບໃນຂໍ້ **1** (1) ແລະ (4) ປະກອບແລ້ວຝຶກເວົ້າ.

(4) 場面を自由に考えて、お礼を言ったり謝ったりしましょう。
ຝຶກເວົ້າຂອບໃຈ ແລະ ຂໍໂທດໂດຍກຳນົດສະຖານະການຕາມໃຈ.



4. メッセージスタンプ

Can-do 04

「おはよう」や「ありがとう」などのメッセージスタンプを見て、意味を理解することができる。 い み り かい
สามารถເບິ່ງສະຕິກເກີແລ້ວເຂົ້າໃຈເຊັ່ນ: “ສະບາຍດີ”, “ຂອບໃຈ” ແລະອື່ນໆໄດ້.

1 メッセージアプリのスタンプを見てみましょう。
ເບິ່ງສະຕິກເກີຂອງເອັບສົ່ງຂໍ້ຄວາມ.

- ▶ とも 友だちや しり 知り あ 合いから、メッセージが お 送られてきました。
そこにスタンプが つか 使われていました。
ໄດ້ຮັບຂໍ້ຄວາມຈາກໝູ່ ຫຼື ຄົນຮູ້ຈັກ. ໃນຂໍ້ຄວາມມີການໃຊ້ສະຕິກເກີ.



した 下の① - ④のスタンプは、それぞれどんな意味ですか。
ສະຕິກເກີແຕ່ລະອັນໃນຂໍ້ ① - ④ ມີຄວາມໝາຍວ່າແນວໃດ?

①



②



③



④



2 スタンプを送りましょう。

ສົ່ງສະຕິກເກີ.

つぎ
次のとき、どんなスタンプを送りますか。下のスタンプから選びましょう。
ໃນສະຖານະການຕໍ່ໄປນີ້ ຈະສົ່ງສະຕິກເກີແບບໃດ? ເລືອກຈາກສະຕິກເກີລຸ່ມນີ້:

1. 朝、メッセージを送るとき เวลาส่งข้อความที่กทายตอนเช้า
2. 夜、寝るとき เวลาที่นอนตอนกลางคืน
3. お礼を言うとき เวลาที่ขอบคุณ
4. 謝るとき เวลาขอโทษ





ちょうかい
聴解 スクリプト

1. こんにちは

①  01-02

A : こんにちは。
Konnichiwa.

B : ああ、こんにちは。
Aa, Konnichiwa.

②  01-03

A : おはようございます。
Ohayoo gozaimasu.

B : おはようございます。
Ohayoo gozaimasu.

③  01-04

A : こんばんは。
Konbanwa.

B : あ、こんばんは。
A, konbanwa.

④  01-05

A : おはよう。
Ohayoo.

B : おはよう。
Ohayoo.

2. お先に失礼します

①  01-10

A : じゃあ、また。
Jaa, mata.

B : じゃあ、また。
Jaa, mata.

②  01-11

A : じゃあ、また。

Jaa, mata.

B : 失礼します。

Shitsureeshimasu.

③  01-12

A : お先に失礼します。

Osaki ni shitsureeshimasu.

B : あ、お疲れさまでした。

A, otsukaresama deshita.

C : お疲れさま。

Otsukaresama.

④  01-13

A : じゃあ、また。おやすみ。

Jaa, mata. Oyasumi.

B : おやすみなさい。

Oyasuminasai.

3. ありがとうございます

①  01-18

A : ありがとうございます。

Arigatoo gozaimasu.

②  01-19

A : これ、落としましたよ。

Kore, otoshimashita yo.

B : あ、すみません。

A, sumimasen.

③  01-20

A : どうぞ。
Doozo.

B : あ、すみません。ありがとうございます。
A, sumimasen. Arigatoo gozaimasu.

A : いいえ。
lie.

④  01-21

A : あめ、どうぞ。
Ame, doozo.

B : あ、どうも。
A, doomo.

⑤  01-22

A : これ、プレゼント。
Kore, purezento.

B : わあ、どうもありがとう。
Waa, doomo arigatoo.

⑥  01-23

A : ^{いた}痛い！
Itai!

B : あ、すみません。
A, sumimasen.

⑦  01-24

A : あ、ごめん！
A, gomen!

B : あー！
Aa!

⑧  01-25

A : すみません……。
Sumimasen...

ひ ら が な の こ と ば

1 聞いて言いましょう。
ພິຈຳລັງເວົ້າຕາມ.

01-30

	a	i	u	e	o
	あ a	い i	う u	え e	お o
k	か ka	き ki	く ku	け ke	こ ko
s	さ sa	し shi	す su	せ se	そ so
t	た ta	ち chi	つ tsu	て te	と to
n	な na	に ni	ぬ nu	ね ne	の no
h	は ha	ひ hi	ふ fu	へ he	ほ ho
m	ま ma	み mi	む mu	め me	も mo
y	や ya		ゆ yu		よ yo
r	ら ra	り ri	る ru	れ re	ろ ro
w	わ wa				を o

01-31

	a	i	u	e	o
g	が ga	ぎ gi	ぐ gu	げ ge	ご go
z	ざ za	じ ji	ず zu	ぜ ze	ぞ zo
d	だ da	ぢ ji	づ zu	で de	ど do
b	ば ba	び bi	ぶ bu	べ be	ぼ bo
p	ぱ pa	ぴ pi	ぷ pu	ぺ pe	ぽ po

ん
n

01-32

	ya		yu		yo
k	きゃ kya		きゅ kyu		きょ kyo
s	しゃ sha		しゅ shu		しょ sho
t	ちゃ cha		ちゅ chu		ちょ cho
n	にゃ nya		にゅ nyu		にょ nyo
h	ひゃ hya		ひゅ hyu		ひょ hyo
m	みゃ mya		みゅ myu		みょ myo
r	りゃ rya		りゅ ryu		りょ ryo

01-33

	ya		yu		yo
g	ぎゃ gya		ぎゅ gyu		ぎょ gyo
z	じゃ ja		じゅ ju		じょ jo
d	ぢゃ* ja		ぢゅ* ju		ぢょ* jo
b	びゃ bya		びゅ byu		びょ byo
p	ぴゃ pya		ぴゅ pyu		ぴょ pyo

*ほとんど使われない。
ບໍ່ຄ່ອຍຖືກນຳໃຊ້.

2 いろいろなフォントで読みましょう。

ອ່ານຕົວອັກສອນລັກສະນະຕ່າງໆ.

みんちやうたい ほん しんぶん いんさつぶつ つか
明朝体 (本や新聞など、印刷物でよく使われる)

ລັກສະນະ Mincho (ມັກໃຊ້ໃນສົ່ງຟິມເຊັ່ນ: ປຶ້ມ, ຫຼັງສືຟິມ ແລະອື່ນໆ)

てが
手書きするとき

ເວລາຂຽນດ້ວຍມື

あ	い	う	え	お	
か	き	く	け	こ	
さ	し	す	せ	そ	
た	ち	つ	て	と	
な	に	ぬ	ね	の	
は	ひ	ふ	へ	ほ	
ま	み	む	め	も	
や		ゆ		よ	
ら	り	る	れ	ろ	
わ				を	ん

あ	い	う	え	お	
か	き	く	け	こ	
さ	し	す	せ	そ	
た	ち	つ	て	と	
な	に	ぬ	ね	の	
は	ひ	ふ	へ	ほ	
ま	み	む	め	も	
や		ゆ		よ	
ら	り	る	れ	ろ	
わ				を	ん

ローマ字入力のしかた じにゆうりよく ວິທີຟິມພາສາຍີ່ປຸ່ນດ້ວຍຕົວອັກສອນໂຣມັນ

- ローマ字じにゆうりよくを入力したするときは、**1** のかなかの下したに書かれたローマ字じとの通りとおに入にゆうりよく力りよくします。
ເວລາຟິມດ້ວຍຕົວອັກສອນໂຣມັນໃຫ້ຟິມຕາມທີ່ຂຽນຢູ່ກ້ອງຕົວອັກສອນໂຣມັນໃນຂໍ້**1**.

- ただし、赤字あかじのものは、表ひょうの左ひだりの子音しいんと上うえの母音ぼいんの組み合わせくあでも入にゆうりよく力りよくできます。
ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຕົວອັກສອນສີແດງຍັງສາມາດຟິມດ້ວຍພະຍັນຊະນະດັ່ງໃນຕາຕະລາງເບື້ອງ
ຊ້າຍ ແລະ ສະຫຼະໃນແຖວທາງເທິງຂອງຕາຕະລາງໄດ້.

(例) し → shi / si じ → ji / zi ちゃ → cha / tyā

- 「ぢ」「づ」「を」「ん」は次つぎのように入にゆうりよく力りよくします。
ぢ, づ, を ແລະ ン ຈະຟິມດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

ぢ → di づ → du を → wo ン → nn

3 のばす音、つまる音に注意して読みましょう。
ອ່ານຄຳສັບໂດຍສັງເກດຕົວອັກສອນສຽງຍາວ ແລະ ສຽງຊ້ອນ.

【のばす音 ^{おと}ສຽງຍາວ】  01-34

① おば^あさん
obaasan



② おじ^いさん
ojiisan



③ す^うじ
suuji



④ と^{けい}
tokee



⑤ お^{ねえ}さん
oneesan



⑥ ひ^{こう}き
hikooki



⑦ こ^{おり}
koori



“ee” とのばす音は、「い」をつけて表すときと、「え」をつけて表すときがあります。
ສຽງຍາວທີ່ເປັນສຽງ “ee” ຈະຂຽນດ້ວຍຕົວ ເ ີ, ບາງຄັ້ງກໍຂຽນດ້ວຍຕົວ ເ ື.

“oo” とのばす音は、「う」をつけて表すときと、「お」をつけて表すときがあります。
ສຽງຍາວທີ່ເປັນສຽງ “oo” ຈະຂຽນດ້ວຍຕົວ ອ ູ, ບາງຄັ້ງກໍຂຽນດ້ວຍຕົວ ອ ັ.

【つまる音 ^{おと}ສຽງຊ້ອນ】  01-35

① き^っぷ
kippu



② あ^さって
asatte



③ が^っき
gakki



④ ざ^っし
zasshi



4 ひらがなのことばを読みましょう。
ອ່ານຄຳສັບທີ່ຂຽນດ້ວຍຕົວອັກສອນຮິລະງະນະ.

- | | |
|--------------|---------------|
| ① おはようございます。 | ⑤ ありがとうございます。 |
| ② じゃあ、また。 | ⑥ どうも。 |
| ③ おやすみなさい。 | ⑦ すみません。 |
| ④ しつれいします。 | |

5 上のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
ພິມຄຳສັບທີ່ຢູ່ຂ້າງເທິງໂດຍໃຊ້ຄອມພິວເຕີ ຫຼື ສະມາດໂຟນ.

日本の生活 TIPS

● あいさつのジェスチャー ທ່າທາງຂອງການທັກທາຍ

ຢູ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນເວລາທັກທາຍຜູ້ອື່ນຈະກົ່ມໂຕ ແລະ ຫົວໄປທາງໜ້າ ເຊິ່ງເອີ້ນວ່າ: お辞儀 (ການກົ່ມຄໍານັບ). ການກົ່ມຄໍານັບເປັນທ່າທາງທີ່ ໃຊ້ໃນເວລາທັກທາຍ, ຂອບໃຈ ແລະອື່ນໆ. ຍິ່ງກົ່ມຕໍ່າເທົ່າໃດຍິ່ງສະແດງ ອອກເຖິງຄວາມເຄົາລົບຫຼາຍເທົ່ານັ້ນ. ເວລາທີ່ພົບຄົນຮູ້ຈັກຕາມທາງກໍ ອາດຈະທັກທາຍດ້ວຍການກົ່ມຫົວພຽງເລັກນ້ອຍ.

ຢູ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນເວລາພົບກັນຈະບໍ່ຄ່ອຍທັກທາຍກັນດ້ວຍການກອດ ຫຼື ເອົາແກ້ມແປະກັນ. ການຈັບມືແມ່ນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນບາງຄັ້ງໃນທາງທຸລະ ກິດ ແຕ່ບໍ່ແມ່ນວິທີທັກທາຍແບບທົ່ວໄປ.

ຢູ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນການຍົກມືນິບຢູ່ໜ້າເອິກແມ່ນໃຊ້ກ່ອນກິນເຂົ້າແຕ່ບໍ່ ໄດ້ໃຊ້ເພື່ອທັກທາຍຄົນອື່ນ. ແຕ່ຍິ່ງມີຄົນຈໍານວນບໍ່ໜ້ອຍທີ່ເຂົ້າໃຈຜິດວ່າ ທ່າທາງນີ້ເປັນການທັກທາຍແບບຍີ່ປຸ່ນ.



日本では、あいさつをするとき、腰を曲げ、頭を前に下げます。これを「お



じぎ」といいます。おじぎは、あいさつするときやお礼のときなどに使われるジェスチャーです。腰を曲げる角度が大きいほど、敬意が高いとみなされます。道で知り合いに会ったときなどは、首を曲げて頭を少し下げるだけでかまいません。

人に会ったとき、日本ではハグをしたりビズ（頬と頬をつける）をしたりすることは、ほとんどありません。握手は、ビジネスの世界ではときどき使われることもありますが、あまり一般的ではありません。

両手を胸の前で合わせるジェスチャーは、日本ではご飯を食べる前には使われますが、人と会ったときのあいさつには普通は使われません。しかし、このジェスチャーが日本のあいさつだと誤解されていることも、少なくないようです。

● 「さようなら」のあいさつ ການບອກລາດ້ວຍຄໍາວ່າ: さようなら



ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກດີວ່າ ສ້າຍນຳ ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ບອກລາໃນພາສາ ຍີ່ປຸ່ນ. ແຕ່ ສ້າຍນຳ ບໍ່ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ປານໃດໃນການດໍາລົງຊີວິດ ຕົວຈິງ. ຄໍານີ້ສ່ວນຫຼາຍຖືກໃຊ້ບອກລາລະຫວ່າງຄູ ແລະ ນັກຮຽນ ຢູ່ໂຮງຮຽນ ຫຼື ໃຊ້ບອກລາຄົນທີ່ຈະບໍ່ໄດ້ພົບກັນອີກ. ໂດຍທົ່ວໄປ, ເວລາຈະບອກລາຄົນຮູ້ຈັກທີ່ພົບກັນເປັນປະຈໍາຖ້າເປັນສະຖານະ ການທີ່ເປັນທາງການຈະເວົ້າວ່າ: さらいます ແລະ ໃນສະຖານະ ການທີ່ເປັນກັນເອງຈະເວົ້າວ່າ: じゃあ、また ຕາມທີ່ໄດ້ຝຶກໃນປຶ້ມ ແບບຮຽນຫຼັ້ມນີ້.

日本語の別れのあいさつとして、「さようなら」ということばが知られて います。しかし、実際の日常生活で「さようなら」が使われることは、 あまりありません。「さようなら」は、学校でのあいさつとして生徒と先生の間で使ったり、もう会うことがない人に別れを告げたりする場面で使ったりすることが多く、日常生活でいつも会う知り合いに別れのあいさつをするときは、教科書本文で練習したように、フォーマルな場面なら「失礼します」、カジュアルな場面なら「じゃあ、また」などの言い方が一般的です。

● 「すみません」^{つか} を使うとき ການໃຊ້ຄຳວ່າ: すみません

すみません ເປັນຄຳທີ່ໃຊ້ໃນເວລາຂໍໂທດ ແຕ່ເວລາເວົ້າຂອບໃຈຈະມີທັງສະຖານະການທີ່ນຳໃຊ້ ありがとう(ございます) ແລະ すみません.

ໃນບົດນີ້, ມີສະຖານະການເວົ້າຂອບໃຈດ້ວຍຄຳວ່າ: すみません ເວລາມີຄົນເກັບເຄື່ອງທີ່ເຮັດເຮ່ຍມາໃຫ້ ຫຼື ມີຄົນສະຫຼະບ່ອນນັ່ງໃຫ້. ກໍລະນີມີຄົນເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງ ແລະ ຮູ້ສຶກວ່າການເຮັດສິ່ງນັ້ນໄດ້ສ້າງຄວາມລຳບາກ ແລະ ເປັນພາລະໃຫ້ແກ່ອີກຝ່າຍຈະໃຊ້ すみません ເພື່ອສະແດງຄວາມຂອບໃຈພ້ອມທັງຂໍໂທດໃນຂະນະດຽວກັນ. ສາມາດໃຊ້ຄຳວ່າ: すみません ຄຳດຽວກໍສາມາດສະແດງຄວາມຮູ້ສຶກຂອບໃຈໄດ້.

ກໍລະນີທີ່ຕົນເອງບໍ່ໄດ້ສ້າງຄວາມລຳບາກ ແລະ ເປັນພາລະໃຫ້ແກ່ອີກຝ່າຍເຊັ່ນ: ເມື່ອໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ ຫຼື ອວຍພອນຈະບໍ່ເວົ້າຂອບໃຈດ້ວຍ すみません.

ການເລືອກວ່າຄວນໃຊ້ すみません ຫຼື ありがとう(ございます) ອາດຈະຍາກ ແຕ່ວ່າເຖິງຈະໃຊ້ ありがとう(ございます) ແທນ すみません ກໍບໍ່ເປັນການເສຍມາລະຍາດ. ດັ່ງນັ້ນ, ຈະໃຊ້ພຽງແຕ່ ありがとう(ございます) ໃນການເວົ້າຂອບໃຈກໍບໍ່ເປັນຫຍັງ.

「すみません」は謝るときに使うことばですが、お礼を言うときは、「ありがとう(ございます)」を使う場合と、「すみません」を使う場合があります。

本文では、落とし物を拾ってもらったときや、席を譲ってもらったときに、「すみません」とお礼を言う場面が出てきました。このように、ほかの人が自分のために何かしてくれたときで、そのために相手に不利益や負担がかかったと感じる場合、「すみません」ということばで、謝りながらお礼を言います。「すみません」だけでもお礼を表す意味になります。

相手に不利益や負担がかかっていない場合、例えばほめられたときや、お祝いを言われたときには、お礼のことばとして「すみません」が使われることはありません。

「すみません」と「ありがとう(ございます)」の使い分けは難しいかもしれませんが、「すみません」を使わないで「ありがとう(ございます)」と言っても、失礼になることはないのです、お礼を言うときはいつも「ありがとう(ございます)」とだけ言っても大丈夫です。

